

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 ANTANA 01122 151401Z  
ACTION AF-10

INFO OCT-01 ISO-00 INR-10 /021 W  
-----074216 151405Z /72

O R 151326Z JUN 78  
FM AMEMBASSY ANTANANARIVO  
TO USINFO WASHDC IMMEDIATE  
INFO SECSTATE WASHDC 0635

UNCLAS ANTANANARIVO 1122

FOR: VOA/PA AND AF

E.O. 11652: N/A  
SUBJECT: DEATH OF DOX, MADAGASCAR'S FOREMOST CONTEMPORARY POET,  
JUNE 14.

1. EXCERPTS FROM MADAGASCAR MATIN ANNOUNCEMENT:  
"DOX S'EST ETEINT... L'UN DES PLUS GRANDS POETES MALGACHES  
CONTEMPORAINS EST MORT LE 14 JUIN 1978 A 1 HEURE DU MATIN  
APRES 3 MOIS DE MALADIE A L'HOPITAL DE BEFELATANANA. JEAN  
VERDI SALOMON RAZAKANDRAINA DE SON VRAI NOM EST NE A MANAN-  
KAVALY, IL Y A PLUS DE 65 ANS, PLUS EXACTEMENT LE 13 JANVIER  
1913. SON PERE QUI ETAIT MEDECIN LE DESTINAIT AUSSI A CETTE  
CARRIERE, MAIS TRES VITE, JEAN VERDI S'EST ORIENTE VERS UNE  
AUTRE VOIE, LA VOIE QUI FUT LA SIENNE JUSQU'A SON LIT DE  
MORT: LA LITTERATURE MALAGASY.  
A 18 ANS, IL AVAIT ECRIT SA PREMIERE OEUVRE. LE SURNOM DE DOX  
VIENT DE LA FREQUENTATION D'UN BAR OU IL AVAIT DES AMIS ET SES  
AISES. DEPUIS TOUJOURS, DOX N'A CESSE D'ECRIRE IL AVAIT A  
SON ACTIF DES MILLIERS ET DES MILLIERS DE POEMES, DES OEUVRES  
PLUS OU MOINS CONNUES.  
DOX SERA ENTERRE A ANJANAMPARA (BETAFO) DEMAIN VENDREDI. DOX  
EST CHEVALIER DE L'ORDRE NATIONAL ET MEMBRE DE  
L'ACADEMIE MALAGASY."

2. EXCERPTS FROM MADAGASCAR MATIN EDITORIAL:  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 ANTANA 01122 151401Z

"SON VISAGE NE ME QUITTERA JAMAIS.  
DOX N'EST PAS PARTI.  
UN JOUR, JE REVERRAI SA SILHOUETTE DANS L'ENTREBAILLEMENT  
D'UNE PORTE POUR ME DIRE, LE PLUS SIMPLEMENT DU MONDE: BON-  
JOUR. UN SALUT FRATERNEL ET PROFOND, CELUI QUE L'ON ECHANGE  
MOINS AVEC LA VOIX QU'AVEC UN SOURIRE, MOINS AVEC L'ESPRIT  
QU'AVEC LE COEUR.

SON SOURIRE EXTRAORDINAIRE, QUI ENVAHISSAIT JUSQU'AUX YEUX  
SON VISAGE D'OU RAYONNAIT UNE BONTE...BONNE ET SIMPLE...  
SA VOIX, D'UNE DOUCEUR ET D'UNE GENTILLESSE INFINIES ...  
TOUT, EN LUI, ATTIRAIT LA SYPATHIE. LA FRATERNITE. L'AMOUR.  
C'ETAIT UN POETE, UN VRAI. C'ETAIT UN HOMME BON. IL N'IMAGI-  
NAIT PAS QUE LE MAL PUT EXISTER ET QU'IL PUISSE; SURTOUT, S'  
EXERCER SUR SA PERSONNE.  
UNE NUIT, VERS 2 HEURES DU MATIN, JE L'AVAIS APERCU, VOUTE  
PAR L'AGE, FATIGUE D'ETRE TROP SOUVENT AILLEURS, LA OU SEULS  
LES POETES SE RETROUVENT SANS DOUTE, REGAGNANT A PAS COMPTES  
SON LOGIS.  
CETTE NUIT LA, OU UNE AUTRE, IL AVAIT ETE AGRESSE ET VOLE.  
IL M'AVAIT DIT CELA, DE CETTE VOIX UNIFORMEMENT PAISIBLE, SANS  
ANIMOSITE AUCUNE, TOUT SIMPLEMENT COMME UNE HISTOIRE INCROYABLE  
QUI LUI SERAIT ARRIVEE ...  
PUIS, IL PENCHA UN PEU LA TETE, SOURIT, DIT AU REVOIR AVEC LES  
YEUX ET PARTIT. POUR LA DERNIERE FOIS.  
ON ME PARDONNERA SI JE ME TROMPE, MAIS JE CROIS BIEN  
QUE J'AI EU LE BONHEUR DE RENCONTRER VERLAINE ..."

3. EXCERPTS FROM TARATRA ANTA NEWS BULLETIN:

" MALGRE LES DESIRS PATERNELS QU'IL DEVINT UN JOUR MEDE-  
CIN, DOX NE S'INTERESSA QU'A LA PEINTURE ET A LA LITTERA-  
TURE. AVEC DES COLLEGUES DU TEMPS DE SES ETUDES, DOX ECRI-  
VAIT DEJA DANS UNE PUBLICATION MANUSCRITE, ET TENAIT DES  
REUNIONS HEBDOMADAIRES AVEC SES CONDISEIPLES, OU CHACUN POU-  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 03 ANTANA 01122 151401Z

VAIT FAIRE VALOIR SES TALENT....  
DOX ETAIT TRES APPRECIE DES JEUNES DE SON TEMPS PAR SES POEMES,  
TANTOT MELANCOLIQUES, TANTOT GAIS, CHANTENT LA BEAUTE DE LA  
NATURE. PLUS TARD, IL ASSOCIA SES TALENT D'ECRIVAIN ET DE  
PEINTRE ET OBTINT CE QUE L'ON APPELLE LES "SONNETS". DOX ECRIVIT  
AUSSI DES PIECES DE THEATRE, ET FIT REVIVRE AINSI NOMBRE DE  
PERSONNAGES DE L'HISTOIRE MALGACHE:  
"NY OMBALAHIBEMASO (MAI 1950) - NY ANDRON'ANDRIANAMPOINIMERINA  
(MAI 1961) - SAVIK'OMBALAHY (JUN 1960) - ANDRIAMILAZA (MAI  
1961) - MAVO HANDRAY FANJAKANA (AVRIL 1958) - AMINA BATSOLA (JUN  
1957) TSIMIHATSACA (JUN 1960) - RASALAMA MARIORA (DECEMBRE  
1961) "RONDRO SY IMAVO ARY BEDOHAKA (JUN 1962) - RAINANDRIAMAM-  
PANDRY (JUN 1962)".  
CES PIECES ONT ETE PORTEES SUR SCENE PAR LES TILY OU D'AUTRES  
ASSOCIATIONS D'ANCIENS ELEVES DE DIFFERENTES ECOLES. TOUJOURS  
PAR SOUCI DE SERVIR LES JEUNES MALGACHES, DOX ENTREPRIT LA  
TRADUCTION DE CERTAINS PIECES CLASSIQUES COMME "HORACE", "LE CID",  
"POLYEUCTE" DE PIERRE CORNEILLE; IPHIGENIE ET ANDROMAQUE  
DE JEAN RACINE; ROMEO ET JULIETTE" DE SHAKESPEARE."

NOTE EDITORS: SHOULD VOA FRENCH BRANCH USE THIS USINFO,  
POST WOULD APPRECIATE BEING INFORMED OF DATE AND HOUR OF

BROADCAST BY IMMEDIATE.

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01 jan 1994  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** DEATHS, WRITERS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Draft Date:** 15 jun 1978  
**Decaption Date:** 01 jan 1960  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01 jan 1960  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1978ANTANA01122  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D780250-0579  
**Format:** TEL  
**From:** ANTANANARIVO  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1978/newtext/t19780658/aaaabxkk.tel  
**Line Count:** 117  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 46a86088-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION AF  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 3  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 29 mar 2005  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** N/A  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 2345179  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** DEATH OF DOX, MADAGASCAR'S FOREMOST CONTEMPORARY POET, JUNE 14.  
**TAGS:** SOPN, SCUL, MA  
**To:** USIA ICA  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/46a86088-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Sheryl P. Walter  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
20 Mar 2014  
**Markings:** Sheryl P. Walter Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 20 Mar 2014